



AALBORG UNIVERSITET

**Aftagerpanel for Engelsk**  
*Studienævn for Dansk, Engelsk,  
Kulturforståelse og Anvendt Filosofi (DEKA)*

Institut for Kultur og Læring  
Kroghstræde 3  
9220 Aalborg Øst

Sagsbehandler:  
Patricia Have  
9940 8446

E-mail: [phav@ikl.aau.dk](mailto:phav@ikl.aau.dk)

Dato: 28-10-2024  
Sagsnr.: 2024-017-03858

## Referat af møde i Aftagerpanelet for Engelsk

Mødedato og -tidspunkt	Mandag d. 28. oktober 2024 kl. 09:30 - 12:00
Sted	Lokale 2.107, Kroghstræde 3
Deltagere	<b>Marianne Kongerslev</b> , forperson for panelet ( <b>MK</b> ) <b>Marie Møller Jensen</b> , studienævnforperson ( <b>MMJ</b> ) <b>Karen Bjørnbak Andersen</b> , gymnasielærer tysk/engelsk, Dronninglund Gymnasium ( <b>KBA</b> ) <b>Louise Arendt</b> , kommunikationskonsulent og projektleder, Mediapoint ( <b>LA</b> ) <b>Elsebeth Gabel Austin</b> , rektor, Hjørring Gymnasium ( <b>EGA</b> ) <b>Morten Gustenhoff</b> , underviser, VIA Læreruddannelsen og HF, Campus Aarhus C ( <b>MG</b> ) <b>Christian Harsfort</b> , Tech Lead, ENABL A/S ( <b>CH</b> ) <b>Mikkel Jensen</b> , praktikansvarlig og s-vip for 9. sem ( <b>MJ</b> ) <b>Sarah Vinther Geertsen</b> , studiestekretær ( <b>SVG</b> )
Afbud	<b>Jordy Findanis</b> , project manager, OAPEN Foundation <b>Trine Ioujakov Rasmussen</b> , Afdelingsdirektør for Projekter & Implementering, Spar Nord <b>Marianne Haugaard Andersen</b> , gymnasielærer engelsk/dansk, Vesthimmerlands Gymnasium og HF
Referent	<b>Patricia Have</b> , studienævnsekretær og kvalitetsmedarbejder ( <b>PH</b> )
Referat godkendt den	22.11.2024 ved skriftlig høring



Dagsordenspunkt	Referat	
	Drøftelse	Beslutning/ opfølgning/ansvarlig
<p>1. Godkendelse af dagsorden</p> <p>2. Godkendelse af referat fra sidste møde Bilag: "Referat af Aftagerpanelmøde ETK 26.10.2023 godkendt ved skriftlig høring den 14.12.23"</p>	<p><b>Dagsorden</b> Dagsorden for dagens møde er godkendt.</p> <p><b>Referat</b> Referatet fra aftagerpanelmødet d. 26. oktober 2023 er godkendt ved skriftlig høring den 14. december 2023.</p>	
<p>3. Velkomst v. forperson for panelet MK</p>	<p>Mødedeltagere præsenterer dem selv.</p> <p><b>Nyt studienævn</b> MK præsenterer den nye studienævnstruktur på AAU, hvor flere studienævn er blevet lagt sammen fra 1. februar 2024. Studienævnet for Engelsk, Tysk og Kulturforståelse er blevet lagt sammen med Studienævnet for Dansk og Studienævnet for Anvendt Filosofi. Nyt studienævn: <b>Studienævn for Dansk, Engelsk, Kulturforståelse og Anvendt Filosofi</b> Studienævnsforperson: Marie Møller Jensen Uddannelseskoordinator for Engelsk: Marianne Kongerslev Uddannelseskoordinator for Kulturforståelse (lukket for optag og forventes afviklet i sommeren 2025): Mikkel Jensen Uddannelseskoordinator for Tysk (lukket for optag - fem studerende tilbage på tværs af ba og ka): Marie Møller Jensen</p> <p><b>Status på optag</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bacheloroptag: 30 studerende (29 tilbage) + 5 studerende på sidefag = 34 studerende i alt</li><li>• Kandidatoptag: 38 studerende</li><li>• Kandidatoptag Tysk: 2 nye studerende i september 2024</li></ul> <p>MK fortæller, at bacheloroptaget er faldet og MG spørger om AAU ved hvad faldet skyldes. MK svarer, at der er en formodning om at det skyldes flere faktorer f.eks. mindre ungdomsårgange og konkurrence med andre universiteter. MMJ, EGA og MJ tilføjer at det er en tendens der ses på alle universiteterne i Danmark.</p>	



	MK fortæller at frafaldet på bacheloruddannelsen har været mindre i 2024 end på tidligere årgange, så det er positivt. Og der er et pænt optag på kandidatuddannelsen.	
<b>4. Rekruttering og markedsføring</b>	<p><b>Rekruttering og markedsføring</b></p> <p>MK og MZ fortæller, at alle AAUs kommunikationsmedarbejdere er blevet samlet i en fælles afdeling, som fokuserer på at markedsføre AAU som uddannelsessted men ikke markedsfører de enkelte uddannelser. Engelsk arbejder derfor med rekrutteringsindsatser for at tiltrække studerende til netop Engelsk-uddannelsen.</p> <p>CH pointerer, at rekruttering til AAU som helhed og rekruttering til engelsk-studiet specifikt er to meget forskellige ting.</p> <p>MK fortæller om rekrutteringsindsatserne:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Gymnasieelever kan komme på besøg og være med til undervisningen for at få en oplevelse af studiet</li><li>- Der sendes materiale ud til gymnasier</li><li>- Der laves temadage for gymnasieelever</li><li>- Studiepraktik – i 2024 var der 25 elever i studiepraktik på Engelsk</li><li>- Forskningsbaserede seminarer med elever fra gymnasier</li><li>- Der arbejdes på at få oprettet en Instagramprofil for studiet som studenterstudievejlederen kan administrere. Budskaber og informationer kan ramme bedre hvis de kommer fra de studerende selv.</li><li>- Der forsøges at skabe mere kontakt til højskoler</li></ul> <p>MZ fortæller, at undersøgelser viser, at unge mennesker tager flere sabbatår end tidligere, så derfor har den centrale kommunikationsafdeling på AAU øget fokus på at fange 'sabbatisterne' og vil sandsynligvis sætte gang i indsatser i 2025.</p> <p>MG spørger, om det vides, hvorfor de studerende vælger AAU og om de ved starten har en plan for hvad uddannelsen skal bruges til? Dette vil måske kunne bruges i markedsføringen af studiet?</p> <p>MK fortæller, at flere studerende i studiestartsevalueringen skriver at de valgte studiet fordi de er interesserede i det engelske sprog. De nye bachelorstuderende ved som regel endnu ikke hvad de vil bruge uddannelsen til, så det er først omkring 3. og 4. semester, at de begynder at overveje det.</p> <p>CH foreslår, at der er mere fokus på at producere og iværksættelse i markedsføringen af studiet, da han oplever at det er områder som de unge er fokuserede på. Det handler om hvilken vinkel man sætter på det – oversættelse er f.eks. også en form for produktion.</p> <p>MK fortæller, at de studerende er meget interesserede i kultur og medier, hvilket stemmer overens med CHs betragtninger.</p> <p>EGA er enig i at rekrutteringsindsatser kan have større effekt, hvis de potentielle nye studerende møder de studerende fra studiet frem for en underviser. EGA fortæller desuden om et nyoprettet netværk for sprogkoordinatorer på tværs af gymnasier og aftaler at sende info til MK om dette. Det er svært for engelsk-studerende at få politisk fokus, fordi engelsk er et obligatorisk fag i skolen. Mange unge har heller ikke fokus på engelsk, fordi de allerede synes at de er gode til det. Mange unge er desuden trætte efter at have fået karrierevejledning siden de små klasser, hvilket er en del af grunden til at mange tager sabbatår.</p>	EGA sender info om netværk for sprogkoordinatorer til MK.



	<p>KBA nævner desuden, at der er en tendens til at de fagligt dygtige gymnasieelever vælger de naturvidenskabelige uddannelser, hvor engelsk kun bliver en tillægskompetence for dem. Diskurs om AI i fremtiden skaber usikkerhed.</p> <p>MG foreslår, at en strategi i rekrutteringen kunne være "Hvad er engelsk for en faglighed?". Hvilken faglighed får du ved at læse engelsk? Engelsk på AAU arbejder f.eks. med brede relevante kultur- og samfundsproblemstillinger, som f.eks. kan differentiere AAU fra AU.</p> <p>MZ supplerer med at sige (i forlængelse af hvad CH sagde tidligere om produktion og iværksætter), at det kan være relevant at være bedre til at fortælle de studerende hvordan de kan være med til at gøre en aktiv forskel ifm. klimaforandringer, samfundsudvikling og indenfor andre områder.</p> <p>EGA siger, at hun oplever, at engelsk har en identitetskrise. Hvad er engelsk? Hvad skal dimittenderne lave? Hvad kommer AI til at betyde? Hvilken betydning får den kommende reform? Der kommer til at mangle humanister i fremtiden.</p> <p>MJ er enig i dette og mener også at det skyldes mangel på kommunikation og orientering på tværs af gymnasier og universiteter og imellem universiteterne. Der er ingen bred konsensus om hvad faget er.</p> <p>MK fortæller, at hun har været i kontakt med AU om et uformelt fagligt netværk på tværs af universiteterne. Identitetskrisen vil f.eks. kunne italesættes i sådan et forum.</p>	
<b>5. Uddannelsens indhold</b>	<p><b><u>Generativ AI</u></b></p> <p>MK fortæller, at studiet har haft stort fokus på AI det seneste år for at hjælpe de studerende til hvordan de kan bruge AI hensigtsmæssigt. De studerende skal lære at bruge AI, så de ikke er bagud i forhold til andre studerende, når de dimitterer. AI er generelt et tilladt hjælpemiddel på AAU, så studierne skal selv præcisere, hvis de har moduler, hvor AI ikke er tilladt eller hvis der er begrænset tilladelse.</p> <p>Fagligt indhold:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Kurserne Study Skills (1.sem) og Academic Writing (1.sem) inddrager G-AI som fagligt indhold for at sikre, at de studerende kan anvende G-AI etisk og korrekt</li><li>- Modulet Tekstrevision og oversættelse (3. sem.) udforsker G-AI som fagligt indhold (maskinoversættelse i bred forstand)</li></ul> <p>Udprøvning:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Forbud i kurserne Fonetik og fonologi (1.sem - ingen hjælpemidler tilladt), Grammatik (2.sem – alle andre hjælpemidler tilladt), og Tekstrevision og oversættelse (3. sem - alle andre hjælpemidler tilladt)</li><li>- Tilladt som procesværktøj (f.eks. ifm. projekter)</li><li>- Sproglig præstation: AI-assisted sproglig forbedring er ikke tilladt (§13). §13 i studieordningen er stadig ikke 100% afklaret (ift. sproguddannelser med sproglig bedømmelse) <i>"Studienævnet kan fastsætte, om, og i hvilket omfang, den studerendes sproglige præstation indgår i bedømmelsen af den enkelte prøve.</i> <i>Ved afsluttende prøver (bachelorprojekt, afgangprojekt, masterprojekt og kandidatspeciale) indgår stave- og formuleringsevne altid i bedømmelsen.</i></li></ul>	



	<p><i>Bedømmelsen er en helhedsvurdering, hvorfor den studerendes sproglige præstation ved afsluttende prøver både bedømmes i den skriftlige projektrapport og ved den mundtlige prøve.</i></p> <p><i>Studienævnet kan i særlige tilfælde (f.eks. ved ordblindhed og andet sprog end dansk som modersmål) dispensere fra kravet om, at stave- og formuleringsevnen indgår i bedømmelsen, medmindre stave- og formuleringsevnen er en væsentlig del af prøvens formål.”</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Brug af AI er præciseret i semesterbeskrivelserne – ikke i studieordningerne.</li><li>- Studiet arbejder med at indføre følgende nye udprøvningsformer (studieordningsændring):<ul style="list-style-type: none"><li>- Key Concepts in the Humanities: Mundtlig eksamen (uden forberedelse). Erstatte en 8-siders skriftlig opgave. De studerende bliver præsenteret for flere mulige eksamensspørgsmål, så de forhåbentlig forbereder sig på dem alle og derved får en bred viden fra kurset.</li><li>- Cultural Theory and Analysis: Aktiv deltagelse. Forskning peger på at studerende lærer mest ved aktiv deltagelse. Det kan forhåbentlig skabe mere tilstedeværelse og socialt samvær. Den aktive deltagelse kommer til at være en blanding af deltagelse, små opgaver, oplæg, præsentationer, videoessays og andet, så de studerende får trænet andre kompetencer end kun skriftlig. Reeksamen bliver mundtlig.</li></ul></li></ul> <p>MK fortæller, at de studerende ikke må bruge G-AI til at producere tekst som ikke citeres. De skal behandle G-AI som enhver anden kilde, herunder at man ikke må copy-paste fra den fordi det er plagiat.</p> <p>MH pointerer, at det kræver lingvistiske færdigheder at kunne prompte AI hensigtsmæssigt og få nogle ordentlige resultater. CH er enig i dette og nævner desuden at det kan være en humanists fremtidige arbejde at være god til at bruge AI og vide hvordan man benytter det mest hensigtsmæssigt. Det er sprog og kommunikation, så derfor er det også vigtigt at undervise i det. MK er også enig og lufter idéen om at det kan inddrages i visse valgfag.</p> <p>CH spørger ind til hvorfor mere socialt samvær nævnes som en mulig fordel ved aktiv deltagelse som eksamensform, fordi han selv husker studiet som socialt.</p> <p>MK forklarer, at der er meget stor forskel på årgange og at det kan påvirkes af f.eks. dårlig kemi, svage studerende, mangel på kulturbærere eller mange studerende med diagnoser. De studerende på det nye 1. semester er meget gode til at være sociale og de er nysgerrige og aktive.</p> <p>MK spørger aftagerne om de oplever at der er kompetencer som studiet skal være bedre til at styrke og om der mangler noget i uddannelsen?</p> <p>MG opfordrer til at have fokus på ”Hvad er min faglighed” f.eks. på Instagram-profilen, så de studerende fortæller hvad de laver, hvad de lærer og hvad de kan.</p> <p>CH nævner at nogle dimittender mangler selvtillid og tro på deres egne evner, når de kommer ud i arbejde.</p> <p>LA siger, at den nye prøveform med aktiv deltagelse forhåbentlig kan få de studerende til at træde mere frem, hvilket kan styrke dem både socialt og fremtidsmæssigt. Aktiv deltagelse skal måske introduceres i flere kurser.</p> <p>MG tilføjer, at studiet kan have mere didaktisk understøttelse af refleksion. Bedømmelse kan bruges som læring frem for kun bedømmelse af læring og målene med kurserne kan være mere tydelige.</p> <p>KBA foreslår, at studiet kan have mere fokus på at tale de studerendes kunnen op, så de er mere bevidste om, at de kommer ud med ny viden til vidensdeling.</p>	
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--



<b>6. Employability</b>	<p><b><u>Nye tiltag på 9. semester ifm. praktik</u></b></p> <p>MK fortæller, at studiet tilbyder nye former for praktikworkshops der kan give nye kompetencer og kan hjælpe de studerende til at finde ud af hvad de kan og hvordan de kan fremhæve det.</p> <p>MJ fortæller, at det er online undervisningsgange som f.eks. præsenterer hvordan der arbejdes med sprogteknologier eller præsenterer grundbegreber, der kan hjælpe de studerende, hvis de skal ud i virksomheder. Det er online, så de studerende ikke skal tage en hel dag ud af kalenderen for at møde fysisk op på universitetet imens de er i praktik.</p> <p><b><u>Styrkelse af samarbejde med arbejdsmarkedet</u></b></p> <p>MK fortæller, at studiet håber, at praktikken på 9. semester kan træne de studerende i at tænke samarbejde med erhvervslivet, når de skal skrive speciale, da der på nuværende tidspunkt ikke er stor succes med den opfordring.</p>	
<b>7. Næste møde</b>	Næste møde kommer til at ligge i efteråret 2025 ca. samme tidspunkt.	
<b>8. Eventuelt</b>	MK orienterer om, at der fra 1. februar 2025 vil være en ny uddannelseskoordinator der overtager posten (Aage Hill-Madsen), så hun er ikke forperson for aftagerpanelet næste gang der er møde.	